



Hunt Institute for Botanical Documentation  
5th Floor, Hunt Library  
Carnegie Mellon University  
4909 Frew Street  
Pittsburgh, PA 15213-3890  
Telephone: 412-268-2434  
Email: [huntinst@andrew.cmu.edu](mailto:huntinst@andrew.cmu.edu)  
Web site: [www.huntbotanical.org](http://www.huntbotanical.org)

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

#### *Usage guidelines*

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

#### *Statement on harmful and offensive content*

The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

#### *About the Institute*

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

Sept. 25, 1934.

Frere Marie-Victorin,  
Department of Botany,  
University of Montreal,  
Quebec, Canada.

Dear Brother Victorin:

I am writing to inquire whether you have available for exchange any material of Eutomus umbellatus from the various localities where it occurs along the St. Lawrence. I have collected this interesting species from the shores of Lake Champlain near Whitehall, N.Y., but I find that in our herbarium here at the University of Pennsylvania we have not a single collection from the vicinity of Montreal.

If you are interested in the Lake Champlain station, I should be glad to send you in return specimens from there, although I suppose that you have already material from all the known localities.

It occurs to me that you might care for additional material of other species from this part of the country. If so, I should be glad to enter into an exchange agreement between the University of Montreal and this University. I should be only too delighted to receive material of any kind from the St. Lawrence valley and could send you in exchange plants from New York, New Jersey and Pennsylvania. I suppose you have a good series from the New Jersey pine barrens, but, if not, I can supply you with many of the specialities from that unique region.

Hoping to hear from you, I am,

Sincerely yours,

John M. Fogg, Jr.  
Asst. Prof. of Botany & Curator of Herbarium

TÉLÉPHONE: HARBOUR 6181\*



UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL  
FACULTÉ DES SCIENCES  
INSTITUT BOTANIQUE

1265, RUE SAINT-DENIS

MONTRÉAL, CANADA

FRÈRE MARIE-VICTORIN, F.E.C., D.Sc., M.S.R.C.

*Directeur de l'Institut et professeur titulaire*

§§§

JULES BRUNEL, L.Sc.

*Secrétaire de l'Institut et chargé de cours*

§§§

JACQUES ROUSSEAU, L.Sc.

*Chef des travaux pratiques et chargé de cours*

§§§

ÉMILE JACQUES

*Conservateur de l'herbier*

Montreal, Oct. 12, 1934.

Mr. John M. Fogg, Jr  
Botanical Laboratory,  
38th Street & Woodland Ave,  
Philadelphia.

My Dear Professor Fogg,

I am endeavoring to get specimens of the St. Lawrence Butomus, and will be very glad to get the Lake Champlain material.

I am very willing to enter into a relation of exchange with your University. But it will be some time before I am ready to distribute the great wealth of material I have accumulated since four years.

I am placing your name on the exchange list, and you will hear from me in due time.

Very truly yours,

Fr. Marie-Victorin

Department of Botany  
University of Pennsylvania

Philadelphia, Nov. 10, 1934

Fr. Marie-Victorin,  
Faculté des Sciences,  
Université de Montréal,  
Montréal, Canada

My Dear Brother Marie-Victorin:

There is going forward to you by mail a package containing one hundred specimens of plants sent as exchange material from this University. Included in the lot is a sheet of the Bu-tomus from Lake Champlain concerning which I wrote you previously.

Please do not think that I am trying to rush matters by shipping these plants at this time. I realize from your letter of October 12th that you are not yet in a position to distribute duplicates, but I thought that as long as I was sending you the Butomus I might as well make up a full box. Moreover, you can now see the quality of the material which I have available for exchange; if it is not to your liking, please do not hesitate to say so. If, on the other hand, this sample meets with your approval and you wish more like it I can send you several hundred additional numbers.

Very sincerely yours,

John M. Fogg, Jr.  
Curator of the Herbarium

TÉLÉPHONE: HARBOUR 6181\*



# UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

FACULTÉ DES SCIENCES

INSTITUT BOTANIQUE

1265, RUE SAINT-DENIS

MONTRÉAL, CANADA

FRÈRE MARIE-VICTORIN, F.E.C., D.Sc., M.S.R.C.  
*Directeur de l'Institut et professeur titulaire*

JULES BRUNEL, L.Sc.  
*Secrétaire de l'Institut et chargé de cours*

JACQUES ROUSSEAU, L.Sc.  
*Chef des travaux pratiques et chargé de cours*

ÉMILE JACQUES  
*Conservateur de l'herbier*

Montreal, Dec. 9, 1934.

Mr. John M. Fogg,  
Curator of the Herbarium,  
Department of Botany,  
University of Pennsylvania,  
Philadelphia, U.S.A.

My Dear Sir :

I have received in good order your package of plants. They are a very interesting lot, and of a very high grade. Many thanks.

I am concentrating on the publication of the Flore laurentienne 900 pages quarto, and before this is on sale, I do not touch plants any more ! But what a wealth of material I have for study, you will see later on. By the way, if you need sometime to see material from Quebec, I have exchanged for a long time with the Academy of Natural Sciences ; they have many of the better things.

Very truly yours,